

Om selskabet



"Mediante" er et professionelt oversættelsesselskab med ti års erfaring.

Igennem de års eksistens vi formået at opbygge et stabilt system, der garanterer exceptionel kvalitet i overensstemmelse med internationale standarder.

Takket være moderne teknologi og vores oversætteres erfaring, er vi i stand til at oversætte en lang række tekster på kort tid.

I dag oversætter vi fra og til de fleste sprog (Vi tilbyder mere end 50 sprog i frit kombineret).

De tjenester vi tilbyder, er:

- 1) Oversættelse med og uden certificering af retstolk
- 2) Mundtlig oversættelse med eller uden udstyr. Simultantolkning af taler uanset om det er et enkelt sprog eller maksimalt 15 sprog.
-konsekutiv tolkning på en konference eller til et møde.
- 3) Korrekturlæsning eller tidligere oversatte tekster
- 4) Lokalisering og oversættelse af hjemmesider
- 5) Billedtekster og video-synkronisering
- 6) Udenlandske og serbiske sprogkurser for udlændinge

Kvaliteten af vores oversættelser stammer fra arbejdet i et erfarent team og fra brug af teknologi til at organisere processen med oversættelse, som resulterer i hurtig og høj kvalitetsoversættelse i overensstemmelse med vores kunders behov!

Nøglen til vores succes er :

1. Oversættere: med kvalifikationer som

- * nødvendig filologisk uddannelse
- * mindst tre års erhvervs erfaring
- * yderligere kurser i særlige ekspertiseområder

2. Lektur og korektura "Mediante" - teamet forstår fordelene ved et godt oversatte tekster, så alle oversættelser går igennem en obligatorisk korrekturlæsning af korrekturlæsere, der er eksperter inden for forskellige områder som:

- Økonomi, jura, medicin, teknik, markedsføring ...
- Alle sproginstruktører er professionelle sprogfolk og korrekturlæser normalt på deres modersmål.

3. Terminologi: I vores oversættelser anvender vi den nyeste oversættelsesteknologi (dvs. CAT værktøjer som Trados, Wordfast, Across, Tstream ...), som giver os mulighed for at:

- Bygge et GLOSAR af specifik terminologi for et firma, med henblik på at opnå konsistens i oversættelsen af en vis kvalitet.
- Udfører yderligere grammatisk og typografisk kontrol, hvilket reducerer mulighederne for fejl til et minimum
- Aktiverer samtidig at tolke med ensartet terminologi arbejder på samme projekt.

4. Behandling af oversættelse: Vi stræber efter, at den endelige oversættelse er så tæt på originalen som muligt, men med hjælp fra vores professionelle medarbejdere forarbejder og formaterer vi teksten:

- I alle standardprogrammer, samt programmer til design, såsom InDesign, PhotoShop, FrameMaker, osv ...
- Vi forsøger også at respektere virksomhedernes regler vedrørende tekstform(firmalogo, farver, skrifttype ...)

5. Projektleder:

- Hvert projekt har en bestemt manager / projektleder, som styrer alle faser af oversættelsesprocessen, så risikoen for fejl eller forsinkelser minimal.
- Projektlederen tager sig af kommunikation med kunden, hvilket betyder, at kunden kan få alle de nødvendige oplysninger så hurtigt som muligt.



- Vores forretningsprincipper:
 - Alle tekster og kundeoplysninger vil blive behandlet strengt fortroligt og vil ikke blive gjort tilgængelige til tredjemand (medmindre det er aftalt med kunden)
 - Tilgængelighed for klienten 24/7
 - Høj kvalitet og præcision er stadig en topprioritet, hvilket er en forudsætning for øjeblikkelig tilfredsstillelse og langsigtet kundeloyalitet.

REFERENCER

Et af vores referenceprojekter (oversættelse af websites og synkronisering af video, YouTube - transmission af operationer, historier om patienterne ... på 11 sprog), kan du se på:

WWW.SVETIVID.COM

En omfattende liste over kunder og referencer er tilgængelige på særlig anmodning, med hensyn til at enkelte virksomheders politik, begrænser brugen vi af deres navne og logoer til kommercielle formål.



Kontakt:

- MEDIANTE D.O.O.
- Cvijićeva 82/1
11000 Beograd, Serbien
- INFO CENTER:

+381 11 329 24 78
+381 63 107 35 30
+381 63 107 35 32
+381 60 333 53 30
+381 63 107 35 31
- FAX:

+ 381 11 329 23 76

E-MAIL:

info@mediante.rs
office@mediante.rs